

| APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE<br>सहायता हेतु आवेदन प्रारूप   |   |   | (Healthcare)<br>(स्वास्थ्य देखभाल)        |
|--|---|---|---|
| APPLICATION No.:<br>आवेदन संख्या:  | V/0708/0408   | APPLICATION DATE:<br>आवेदन तिथि:  | 19/07/2018                                |
| NAME of APPLICANT:<br>आवेदक का नाम:  | Kaushalya   | AGE-YEARS आयु-वर्ष:   | 72  |
| FATHER'S/SPOUSE'S NAME:<br>पिता/कर्तुम का नाम:   | D/o - Maharoob  | SEX लिंग:   | F   |
| PRESENT RESIDENCE ADDRESS:<br>वर्तमान आवासीय पता:  | b7-chasauli, Mahavaran, Dera - Mathura<br>U.P. 281301   | PERMANENT RESIDENCE ADDRESS:<br>स्थाई आवासीय पता:                                       | Same as above                             |
| OCCUPATION:<br>बदलाव   | House-wife  | MARRIED (जिवालित) / UNMARRIED (अजिवालित)  |   |
| TOTAL ANNUAL INCOME:<br>कुल वार्षिक आय:  | NA  | (Attach Proof of Income)<br>(आय का साक्ष्य संलग्न)                                      | NA  |
| PAN No. स्थाई जाता संख्या  |   |   |   |
| ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable):<br>क्या आप आय कर दाता हैं (जो मात्र हो उस पर सही का निशान लगाएं)        | Yes / No<br>हाँ / नहीं  |   |   |
| FAMILY DETAILS परिवर्त विवरण   |   |   |   |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या   | Name of Family Member<br>परिवार के सदस्यों का नाम   | Age (Years)<br>उम्र (वर्ष)  | Gender<br>लिंग                            |
| 1.   | Daryab  | late  | M   |
| 2.   | Bhagwan   | 34  | M   |
| 3.   | None  | 30  | M   |
| 4.   | Manigandhi  | 28  | M   |
| 5.   | Harijan   | 21  | M   |
| 6.   | Rheema  | 17  | F   |
| BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)<br>सहायता के लिये चिन्हित आधार  |   |   |   |
| BPL Card<br>(Attach Card Copy)<br>गटीवी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाप प्रति संलग्न करें)                             | EWS Certificate<br>(Attach Certificate Copy)<br>लघू अय वर्ग प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाप प्रति संलग्न करें) | Ration Card<br>(Attach Copy)<br>उपणीकरण कार्ड<br>(प्रमाण पत्र की छाप प्रति संलग्न करें) | Any Other Basis/Proof<br>अन्य कोई साक्ष्य |
| "PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:<br>सहायता हेतु दिये गये चिन्हित का उद्देश्य:  |   |   |   |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या   | Medical Reports/Prescriptions Attached<br>अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न                      |   |   |
|  | RF - P.P  |   |   |
|  | LE - MSC  |   |   |
|  | Surgery - (LE) SICU + IOL   |   |   |
| ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES<br>इस उद्देश्य के हांगू कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से लिया गया हो? |   |   |   |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या   | NAME of OTHER SOURCE<br>अन्य स्रोत का नाम   | AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED<br>सों गई सहायता रसी                                 |   |
| 1.   | SCEH  |   |   |

**DECLARATION by APPLICANT:** अप्पेलेंट द्वारा घोषणा पर:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रकाश ने दिये गये सभी विवरण ऐसी जानकारी के बहुमत सम्म रखी है। यदि कोई कितने एवं कठिन असाध्य पाता है तो मैं सभी सहायता निवाल की जा सकती है।
- 2) मैं द्वारा जानकारी दी गयी "कोशिका फाउंडेशन", मेरी जो गति है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रकाश में भए गए हैं।
- 3) मैं पूर्ण करता हूँ कि यह सहायता हेतु यह प्रत्यक्ष भी गई है, उस गति का लाभिक या सकल दिसाव जिसी अन्य छोटीगियोंका कामगारी से न हो लिया है और न ही विवरण में दृष्टा।

**AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेलेंट द्वारा करार)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकाश पर अपने इस्तमाल का अनुमति दी जाने लायक, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहायता की पूर्ति करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके ज्ञातीयों" को अपिकृत करता हूँ कि मैं यह जान, जाहा, फोटो और जो विवरण इस प्रकाश में दीखता है, उसे "कोशिका" एवं ज्ञातीयों, दाता, याचनाका रूपी उद्देश्य से युक्ती गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी त्रस्त यात्रणा से इस्तमाल करने के लिए अधिकृत है। यों प्रकाश का कितने भी जाता या जाहा ये कठिन ये कठिन करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" जो ज्ञाती अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा जाप, जाहा, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है तुम्हे भवतः सहायता का हकदार नहीं बनाता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके ज्ञातीयों का निर्भय जीता और बाधकारी होता।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अप्पेलेंट के इस्तमाल का अनुमति का निवाल



**AGREEMENT by HOSPITAL (हमस्तान द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसके अधिकृत, हमस्तानी की ओर से यापलैटोंगी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु विकारारा की जाती है, जिसे हम (हमस्तान) यिन प्रकाश से याप्त या स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न हो जीवन और न हो भविष्य ने विविध सहायता किसी भी ज्ञातीय स्वीकार से उक्त दोनोंभागों में लेने या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विविधविविधता उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान हेतु किया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विविध जीविक/जातक हेतु नव्या नहीं किया जाता है तो अस्तमाल जीवी अन्य और जातकीय भूमिका या किसी अन्य सम्बन्धित सहायता हेतु का अधिकारा सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्तमाल द्वितीय भूमि उक्त उंचीयामते हेतु किसी भी जातकीय भूमिका या किसी अन्य साधन से नहीं संग्रहीती।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से इसी तरीके सहायता जीवित प्रदूषित जीती है: ऐसी पर हमस्तान द्वारा दी गई जलहार या जिसे गर्भ उत्पादक/इक्रिया वा चुनाव दोनों एवं हमस्तान के दोनों जाते रहे रिप्रेस हैं और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकाश का कोई दावा नहीं है। इसलिये हमस्तान में दोनों के इन्हाँ जाता और आने जाने की सभी विमेंटों दोनों एवं हमस्तान की दोनों और "कोशिका" की जोई भूमिका या जिम्मेदारी इस पामले में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

ग्रन्तीकारी के लिये संस्कृति

Dr. Ashwini Kumar

MBBS, MS, FICO

Reg. No. 66028

Time.....

(Name of Dr. & Regn. No/with Stamp)

दाकार्ता का नाम व हस्ताक्षर का ग्रन्ति न.



(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory  
on behalf of Hospital)

नाम व पद हमस्तान अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery  
जीविका की तिथि

19/07/2018

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

जानकारीक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

ज्ञातीय हस्ताक्षर ।

SIGNATURE of TRUSTEE 2

ज्ञातीय हस्ताक्षर ।